

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 11 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI -- Número 6 893

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 51'00

MAHON, VIERNES 28 MAYO 1926

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## COMENTARIOS

### TREINTA AÑOS DESPUÉS

(De «La Voz», de Madrid.)

Volar no es solamente ir de un punto a otro rápidamente por el aire, es también elevarse sobre la tierra y sobre las mezquinas pasiones de los hombres. De la capital de España a la capital de las islas Filipinas han ido volando seis españoles. Dos cayeron en los arenales de la Arabia desierta y fueron salvados por aviadores ingleses. Otros dos, naufragos en el mar de la China, debieron su salvación a los portugueses. A Manila han llegado Gallarza y Loriga, y en Manila son agasajados con amor, cual lo fueron en el Brasil, en el Uruguay y en la Argentina otros audaces aviadores compatriotas nuestros. Hace ya más de cien años que la América continental se emancipó. Sin dejar de amargura hemos conmemorado el primer centenario de Ayacucho, y en Madrid se ha puesto la primera piedra al monumento que aquí, y en la plaza de Salamanca, se erige a Simón Bolívar, el «Libertador». No dudo de que José Rizal, el Cristo de los tagalos, como en Manila dicen, tendrá también un monumento en Madrid, donde completó y terminó sus estudios de Filosofía y Medicina, huyendo de la Universidad de Santo Tomás, según nos dice y por lo que nos dice en su libro, escrito en lengua castellana, «El filibusterismo». Mas han de pasar todavía varios años para que en Madrid se glorifique a Rizal como se va ya a glorificar a Simón Bolívar. Hay que dar tiempo al tiempo.

¿Está tan cercano el del primer levantamiento de los tagalos y el del fusilamiento de Rizal! Treinta años. Sólo treinta años. Malditos treinta años, funesta edad, que cantó un poeta amigo de los jóvenes de generaciones pretéritas. Nada más que treinta años. Contad, de 1896 a 1926. Treinta no más. Parece mentira. ¡Qué poco, en realidad, y cuánto en imitación y en transformaciones más reales que el tiempo! Aun no se ha extinguído enteramente aquella generación. Somos todavía muchos los que recordamos como si le estuviéramos viendo, a Rizal, que pasó por la Universidad de la calle Ancha y por el Colegio de San Carlos y brindó por Filipinas, por España y por Pi y Margall en el banquete que en el café Nacional dimos al apóstol, al maestro de las juventudes federal, centralista, progresista e hispano-hipina, en conmemoración de haber publicado los segundos diálogos de «Las luchas de nuestros días». Somos también muchos los que conservamos estereotipados en el cerebro nombres de lugares: Pampanga, Calamba, Cavite, las Visayas, Mindanao, con sus moros; Novleta, Biacnabato, Paranaque, nombres de personas; Blanco, Polaveja, Primo de Rivera, Agustín, Lachambre, el ya citado Rizal, los Rojas (Quico y Pedro), Aguinaldo, Luna Novicio, Isabelo de los Reyes, Caballero de Puga, Pantoja, Morayta; nombres de asociaciones, ya forvas, como el Katimpun, ya sensatas, como la Liga Filipina; ya secretas, cual las logias masonicas, fuchadas al buen tuntún de filibusteras; ya bien intencionadas, como la Sociedad Hispanohipina, que tuvo en la calle de Relatores, muy cerca del teatro del Centro, su lugar social. Y el periódico «La Solidaridad», y la carta de Pi y Margall a Cánovas pidiéndole la vida de Rizal, y el discurso de Romero Robledo, que, si pecó mucho, amó la justicia algunas veces, defendiendo a Rojas; y el peligro que de ser ejecutado corrió el relator del Tribunal Supremo, señor Pantoja, cuyo proceso fué sobrepuesto meses después de abierto a la instrucción; y los carbajos, el abacá y los igrotoes de la Exposición Filipina, muy anterior, de 1887, y la desoladora noticia de la destrucción en aguas de Cavite, con muerte de Cadarso, de la pobre escuadra que mandaba Montojo, lamentable acontecimiento muy de prever y no previsto, que aconteció algo después, el 1 de mayo de 1898.

Todavía son muchos los que pueden repetir el goyoso grito: «¡Yo lo vi! ¡Yo lo vi!» Ahí está firme, sano, vigoroso, el capitán general don Valeriano Weyler, presidente del comité hispano filipino verificado el domingo en celebración del fausto vuelo de Madrid a Manila, y en Madrid vive el señor Cerezo, héroe de Balor, y son muchos los veteranos que allí lucharon, los «casillas» que estuvieron en cautiverio, los compañeros de frailes o funcionarios víctimas de la insurrección.

No arrojemnos como lastre inútil la lección de la Historia, ni la madura fruta de la experiencia, ni el melancólico, agriúdice recuerdo. El avión de Gallarza y Loriga ha sido comparado políticamente a una paloma mensajera. No lleva la rama simbólica de paz en el pico, que para eso es tarde; son muchos años los que nos separan del Tratado de París. Lleva un mensaje de respeto, de fraternal amor, de sincero anhelo de que el archipiélago descubierto y civilizado por los españoles sea venturoso, libre e independiente.

No se debe olvidar, aunque fuese posible. Nuestros aviadores han ido a la catedral de Manila y escuchado un Te Deum. ¿Quién daba las gracias a Dios? El clero secular filipino, cuya pugna con el clero regular español fué una de las causas del levantamiento, guerra y separación de las Filipinas. En la Universidad de Santo Tomás han estado nuestros intrépidos mensajeros. ¿Qué profesorado tiene? No el que hizo huir de sus claustros a Rizal. ¿Cuál es el progreso de la enseñanza en Manila en este cuarto de siglo? ¿Por qué el castellano se habla más que en 1896? Lo han visto, lo han oído los intrépidos navegantes.

Filipinas es una nación autónoma, con su Parlamento y su Gobierno, con libertad de conciencia y de pensamiento. Por razones de índole estratégica, en el supuesto de una posible guerra con el Japón, demoran los Estados Unidos el reconocimiento de la independencia a que el pueblo filipino tiene derecho, y para la que tiene notoria capacidad. No hay español que no tenga esa convicción. ¿Qué distantes de aquel tiempo en el cual muchos españoles consideraban raza inferior a la tagala y creían seriamente que el mono era un igorrote que no hablaba para eximirse de pagar contribución!

Hasta Cánovas tenía ese criterio, del todo erróneo. Un mes antes de que lo mataran en Santa Agueda dijo en la «Revue des Deux Mondes»:

«Es verdad que desde el siglo XVI, desde Magallanes, Elcano y Legazpi, no hemos hecho cambio alguno en el régimen de gobierno de las islas Filipinas. Durante trescientos años, sin interrupción, hemos tratado de gobernar esta colonia por medio de soldados y frailes, fundando así una especie de feudalismo a la vez militar y teocrático, contra el cual se ha levantado la masonería, hasta el punto que no cabe ya decir que existen en el archipiélago europeos o indígenas, sino logias y sus aliados frente a las órdenes y sus devotos.»

Puedo hablar imparcialmente, por lo mismo que no soy ni mason ni jesuita; procediendo de buena fe, preciso es declarar que este gobierno de frailes es en el mundo, moderno un anacronismo. Pero ¿es aquél el mundo moderno? Se trata de gentes muchas de las cuales se hallan en estado salvaje; los que más han avanzado se hallan donde nosotros nos encontrábamos hace tres o cuatro siglos. De esto se desprende una conclusión muy natural: demoslas las instituciones que nosotros teníamos hace tres o cuatro siglos.»

¡Qué funesto error! El vuelo de Madrid a Manila lo deshace, lo rompe, lo disuelve como el sol la niebla.

ROBERTO CASTROVIDO.

### Un comentario al éxito forense de Lerroix

La admisión del recurso presentado — afirma el cronista judicial de «El Sol» — constituye la nota judicial del año

En «El Sol» de Madrid, un periodista notable y abogado ilustre, el señor Salazar Alonso, escribe con el título «Una resolución de excepcional interés», un comentario al recurso de casación interpuesto por nuestro querido jefe don Alejandro Lerroix, en el asunto del Palace Hotel. Tanto por la importancia del juicio que al señor Salazar Alonso le merece la resolución del Supremo como por lo que representa jurídicamente el triunfo de Lerroix, reproducimos íntegramente el artículo:

«El Tribunal Supremo acaba de fallar el interesantísimo recurso de casación contra la sentencia que declaró haber lugar al desahucio del contratista de la certería del Palace Hotel.»

La resolución que declara nulo todo lo actuado, por considerar indebidamente aplicado el decreto sobre alquileres, acepta la tesis propuesta por el letrado del señor Gíemelli, don Alejandro Lerroix.

Nuestros lectores recordarán la reseña de la vista del recurso, en la que señalamos la trascendental importancia que encerraba su admisión, prohibida de modo terminante por el decreto vigente en su artículo 15.

Sin embargo, séanos permitido recordar algunos antecedentes de este asunto, que tanto ha apasionado, y cuyo fallo definitivo está produciendo muchos comentarios entre los profesionales.

La Empresa del Hotel Palace intentó desahuciar al señor Gíemelli, contratista de la «brasserie», fundándose en el real decreto sobre arrendamiento de fincas urbanas. El Juzgado municipal se declaró incompetente por entender que el contrato «fue del desahucio no era contrato de arrendamiento de local. Apelado este fallo, el juez de primera instancia lo revocó, y el señor Gíemelli fué lanzado de los locales del Hotel.

Interpuesto recurso de casación, el juez se negó a expedir la certificación, y el Supremo, resolviendo la queja, ordenó se efectuara dicho trámite.

#### Importancia de la admisión del recurso

Hemos dicho que la admisión del recurso constituía la nota judicial del año. En efecto: la novedad viene a resolver muchas dudas y a poner en el ánimo de todos alguna mayor tranquilidad en medio de las contradicciones que se observan en la aplicación del decreto.

El derecho quiere unidad en su aplicación. Ante esta medida excepcional, dada para resolver un grave problema, no había sino dudas. Lo que en un Juzgado era motivo de desahucio, en otro no lo era. El criterio del juez municipal no era compartido por el de primera instancia. ¿A qué norma atenderse para saber si podía el inquilino ser lanzado de su vivienda?

Por otra parte, y esto es de capital interés para infinidad de comerciantes e industriales, se sentía la necesidad de que contratos que escapan del real decreto por sus características, no fuesen sometidos al real decreto con sus facultades de amplitud en el fallo, con su inapelabilidad de los fallos dictados por Juzgados de primera instancia, siempre inspirados en altos fines de justicia, como en el caso que comentamos, pero sujetos a error.

#### El decreto y la ley

Un decreto tan excepcional que no se limita a simples medidas de gobierno, que pese a su accidentalidad permanezca con sus cortos plazos, y que afecta tan hondamente a problemas jurídicos de cardinal importancia, renja que enfrentarse con la ley. La premura de su dictado, las circunstancias de su promulgación, le convierten en algo que no llena ni satisface las exigencias del problema.

Así, en su artículo 15 prohíbe el recurso de casación, mientras la ley de Enjuiciamiento civil le autoriza.

El Tribunal Supremo, admitiendo este recurso, opta por la ley, y ello es de suma trascendencia como hemos visto.

Conste, antes de seguir nuestro comentario, que si somos enemigos del decreto, ahí están nuestros artículos, nuestros discursos, es porque queremos una ley definitiva, con todas las características de la ley, con su indispensable estabilidad, con todas sus garantías de acierto. Y conste que sin que ello obste a nuestro radicalismo, le aceptamos como mal menor, ahora mucho más, seguros de que el Tribunal Supremo, con su jurisprudencia, completará la legislación y pondrá luz en sus sombras.

#### El auto de incompetencia

Sabemos que una nube de comentarios rodeará a la resolución judicial. Pero sean cuales fueran las opiniones de los comentaristas, y procuraremos nosotros recogerlas, hay algo que no podrá desconocerse y que hará que todas las manos se unan en aplausos al más alto Tribunal de la nación, que viene ofreciendo en estos momentos de zozobra jurídica sentencias lladoras y conservadoras del Derecho de nuestra patria.

Nos referimos al fundamento de su resolución: «Si bien — dice — de conformidad con el artículo 74 de la ley de Enjuiciamiento civil, es regla general no poderse promover de oficio cuestión de competencia en asuntos civiles, si es permitido, cuando un juez se cree incompetente por razón de la materia, se abstenga en conocer oyendo previamente al Ministerio fiscal, facultad ésta que hoy corresponde a la Audiencia y al Tribunal si llegan a su conocimiento las actuaciones, y más adelante, después de fijar en un considerando que el contrato entre el señor Gíemelli y la Empresa del Palace, dice que, consciente la Sala de la alta misión que le está encomendada para contener a todos los Tribunales y jueces en la estricta observancia de la ley, impidiendo su indebida aplicación o errónea interpretación, no puede dejar prosperar el exceso de jurisdicción que implica conocer de una acción de privilegio impuesta por las circunstancias económicas sociales, que sólo se puede afilizar ante el juez y con procedimiento especial, señalado para determinados contratos de arrendamiento de predios urbanos, cuando en el que se funda la demanda, no tiene siquiera el carácter de serlo de cosas en su concepto genérico, ya que por falta de jurisdicción, es radicalmente nulo todo lo actuado, con la manifiesta grave lesión que el actor, acogido indebidamente a tales privilegios, produce en los derechos del demandado, que, desde el primer momento, impugnó.»

#### Don Alejandro Lerroix

Destacamos en otro día su actuación. Hoy, cuando recibe testimonios de felicitación por su éxito al lograr prosperar su tesis, mantenida con tanta elocuencia y tal acopio de doctrina jurídica, no podemos ahorrarnos nuestro aplauso y la reiteración de nuestra crítica. El señor Lerroix es un gran abogado, es el hombre que, después de producir tan hondas inquietudes en la vida pública española, llega al Foro, y con gesto de elegancia que no pierde ni un instante, con ademán de energía y con ciencia jurídica que elaboró año tras año, para ser legislador consciente, acude al Tribunal Supremo, y, exponiendo su teoría, penetra en la entraña del decreto, demuestra cómo no puede ser universal panacea y logra un éxito, el más resonante de estos tiempos.

Se permite a un cronista del Foro que acója esta actualidad, puesto el pensamiento en las grandes figuras que honran a la toga en nuestra patria, de tan buenos abogados? SALAZAR ALONSO.

#### DE CIUADADELA

### FOOT-BALL

#### CAMPO MIRAMAR

#### U. D. Universitari, 0

#### Zamora F. C., 2

El lunes por la tarde y ante numerosa concurrencia si que falaba espléndida representación del bello sexo, se celebró el segundo encuentro con el equipo visitante Universitario y el Zamora que se alineó completo.

El encuentro fué más violento que el del sábado. Los del Universitari querían a toda costa salir victoriosos en la lucha, no consiguiéndolo por actuar valientemente las líneas defensivas, sobre todo Comellas que tuvo una tarde espléndida.

Los del Universitari jugaban muchos ratos a la defensiva por haberse retirado del campo Mairlot a los diez minutos de juego.

El Zamora jugó con un brío inmenso, recuperando en estos dos últimos partidos la fama que antes le acreditaron ser un equipo de gran valía.

A las órdenes del árbitro don José Allés se alinean los equipos no modificando los visitantes la alineación del sábado.

El Zamora se alineó en la forma siguiente:

Comellas; Camps, Ametller; Llabrés, Mascaró, Mezquida; Triay, Cortés, Serra, Canet, Urris.

Escoge campo el Zamora F. C. y salen los del Universitari llegando hasta la meta contraria.

Ataque zamorano, recogiendo Triay que pasa a Cortés schotando y bloqueando bien Bonay.

Acometen los visitantes salvando Comellas con una oportuna salida. Es tirado un corner contra el Zamora sin resultado. La tripleta central zamorana hace varias arrancadas schotando dos veces fuera Canet. Se castiga de nuevo al Zamora con un saque libre que despeja Camps.

En bonita combinación de Serra, Cortés y Canet, éste de un fuerte schot consigue el primer goal a los veinticinco minutos de juego.

Centrado el balón acometen los visitantes los cuales den, mucho trabajo a Mascaró, Llabrés y Mezquida, los cuales se defienden bien interceptando los avances de la delantera contraria. Otro corner contra el Zamora sin resultado. Góiri se luce en sus arrancadas, centrando bien, salvando Comellas schots difícilísimos de Duch y Sotillos. En un despeje fuerte de Ametller, Canet se hace solo con el balón y consigue el segundo y último goal de la tarde que Bonay no intenta parar por ser imparable. Van cuarenta minutos de juego. Ataques alternos y termina la primera parte.

Comienza la segunda con ataques de los universitarios, tirándose un corner contra el Zamora sin consecuencias. Se repiten los ataques contra el Zamora, y Comellas se luce bloqueando varios disparos, algunos de ellos dirigidos por Sotillos a dos metros de distancia. Los visitantes hacen un supremo esfuerzo para perforar la red zamorana sin que les des resultado.

Replican los del Zamora repartiendo los medios un precioso juego, cortando los avances contrarios, los cuales juegan casi siempre a la defensiva, dando ocasión a que Bonay nos demuestre una vez más ser un buen portero. En una arrancada de Cortés sale Bonay lesionándose por efectos de un encontronazo con un defensa de los suyos. Una vez restablecido el público le ovaciona. Son castigados los visitantes con un penalty que Serra tira flojo intencionadamente recogiendo Bonay. Corner contra el equipo visitante sin consecuencias.

Reaccionan de nuevo los catalanes y con ataques alternos termina el partido sin que hayan perforado la red zamorana.

Los del Universitari jugaron mucho, sobre todo Góiri, Duch, Sotillos, Piñol y Bonay.

El Zamora impuso estupendamente su juego de combinación; en conjunto, todos cumplieron bien su cometido, sobresaliendo Comellas.

El árbitro bien y acertado. El público correcto.

J. MASCARÓ.

Ciudadela 24 mayo 1926.

### El autor de «La Atlántida» cree que en Asia se está incubando una gran guerra

Marsella 18. —A bordo del paquebote «Pau Pocat» ha llegado, procedente de Indochina, el gran novelista Pierre Benoit. Hablando con los periodistas ha manifestado: «He recorrido todo el Extremo Oriente, y he visto infinidad de cosas. En China he podido darme cuenta sobre el terreno de la lucha entablada entre los generales; la guerra civil ni ha terminado ni tiene frases de terminar. Durante mi viaje, que ha durado seis meses, he sacado la impresión de que se está incubando una gran guerra en algún sitio del mundo asiático, y que la antigua rivalidad chino-japonesa da señales de recrudecimiento.»

Me propongo publicar sobre este viaje una nueva novela, que se desarrollará en el Camboya, en las soberbias regiones que he atravesado, y mi próximo viaje será a Australia, en donde estaré otros seis meses.

### Los diarios de Buenos Aires dedican calurosos elogios a la Aviación Española

Buenos Aires 15. —Los periódicos publican extensas informaciones de la llegada de los aviadores españoles Loriga y Gallarza a las islas Filipinas y elogian el nuevo triunfo de la Aviación española, diciendo que ha logrado con sus recientes hazañas ponerse a la altura de los cuerpos de aviación mejor organizados del mundo.

«La Nación» dice que después del glorioso raid del «Plus Ultra», esta nueva hazaña viene a afirmar de una manera definitiva las virtudes nunca desmentidas de la raza.

La colonia española ha enviado telegramas de felicitación a Loriga y a Gallarza.

### ¡¡¡ENFERMOS DEL ESTÓMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN - (CIUADADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS



# SALON VICTORIA

SABADO DIA 29 DE MAYO DE 1926.  
Tarde a las 6 y media (Vermut de Gran Moda) Noche a las 9 y media con piano  
Estreno de la segunda y última jornada de la maravillosa película  
**Verdadera obra maestra de la pantalla**

## El juramento de Lagardere (EL JOROBADO)

Vea usted esta segunda jornada que supera en mucho a la primera tanto en interés como presentación. Merece citarse el grandioso lujo en que se ha filmado todas sus escenas.  
**Es la película que no olvidará nunca**  
Completará este programa la famosa REVISTA PATHÉ VERDAGLIER y una colosal cómica en dos partes.  
DOMINGO: Tarde a las 6 y media y noche a las 9 y media  
Nuevas proyecciones de este formidable programa.

# TRIANON

VIERNES 28 DE MAYO DE 1926.—A las nueve y media.  
GRAN SESION DE MODA CON EL SEXTETO WORSLEY Y JAZ-BAND  
MAGNO ACONTECIMIENTO  
Segunda y tercera épocas de la espléndida serie francesa, de éxito imponderable, adaptación de la obra melodramática de Pierre Decourcelle

## LOS DOS PILLETES

La serie más completa y mejor presentada de cuantas se han estrenado, que será proyectada en tres semanas  
**Expléndido éxito pocas veces igualado**  
DOMINGO, DIA 30.—A las seis y media y a las nueve y media  
Sesiones de abono con el Sexteto Worsley y Jaz-Band  
Nuevas proyecciones de la segunda y tercera épocas de la famosa serie LOS DOS PILLETES

# Crónica local y general

### En honor de nuestros huéspedes

Es imponderable el entusiasmo que ha despertado el anuncio del baile que ha de celebrarse el sábado próximo en el Teatro Principal, organizado por la distinguida Sociedad «Amigos del Noble Bruto» en honor de los Jefes y Oficiales de los buques de guerra alemanes que se hallan surtos en este puerto.

Principalmente entre el bello sexo es motivo de animación, preparándose ya las bellas toilette de primavera y verano que han de dar a la fiesta brillantes notas de color realzadas por la hermosura de nuestras mujeres.

Será de seguro uno de los más espléndidos números del programa organizado en obsequio de nuestros huéspedes.

La Junta Directiva de los Amigos del Noble Bruto y la Comisión organizadora trabajan de firme para atender a todos los detalles.

El sorteo de palcos para dicho baile tendrá lugar hoy, viernes, a las seis y media de la tarde en el Casino La Unión.

### ¿Quiéren paladear un exquisito digestivo?

#### PIDAN ESTOMACAL BELTRAN

VENTA:  
Principales colmados y Perfumería Astra

### Conviene regularizar la circulación

Este suelto guarda relación con otro que va en esta misma crónica bajo el título «Liga de peatones».

Para que estos últimos se coaliguen en defensa de los carruajes, parece natural que lo primero que deben hacer es ordenar y regularizar su propia circulación.

Porque es verdad que por las calles céntricas de la ciudad se circula muy mal, desordenadamente, al anochecer y durante la primera velada, horas en que la aglomeración es enorme en aquellas vías.

Se considera como ley en fuerza de ser costumbre el ir por la derecha y el abstenerse los transeúntes de formar corrillos sobre las aceras. Y quien no quiere aceptar como ley aquellas costumbres reconocerá por lo menos que son reglas de buena educación.

Fues bien; se da el caso de personas a quienes se reconoce como bien educadas y que van por su izquierda o se paran para fumar, pase la palabra, sobre la acera sin darse cuenta, seguramente, de que incurren en una descortesía porque molestan y hasta obligan a bajar a la calzada a quien transita bien y prefiere desviarse a pedir por favor lo que es como un derecho.

Como otras veces hemos dicho, la policía y la guardia municipal pueden hacer mucho con su discreción y afabilidad peculiares en el sentido expuesto; mas si hemos de ser francos, diremos que no parece le prestan gran atención.

En cuanto a las autoridades recordamos que el señor Alcalde en algún bando ha intercalado advertencias sobre el particular y que ha conseguido normalizar los domingos la circulación que llegaba a ser difícilísima o imposible. Dice en la conferencia, más bien red, de las calles Nueva de Hannover, Portal de Mar y plaza de la Constitución; bien es cierto que de algún tiempo a esta parte el despeje en aquel cruce los domingos no es tan perfecto como antes y por lo tanto la circulación por allí aun cuando no se interrumpe es algo embarazosa. Se tiende siempre a la obstrucción por aquello de que la cabra tira al monte.

¿Cuál es el Anís de las Damas?  
**EL ANISETTE BURDEOS BELTRAN**  
VENTA:  
Principales colmados y Perfumería Astra.

### De viaje

Para Barcelona salieron ayer en el vapor correo treinta y ocho pasajeros, entre ellos el maquinista naval don Antonio Fluxá y el fabricante de calzado don Pedro Carreras Cardona.

Procedente de Palma han llegado esta mañana en el vapor «Balear» treinta y dos pasajeros, entre ellos nuestro amigo el industrial don Guillermo Coda Pons, acompañado de sus hijos, y don Juan M. Sampol, acompañado de su hija.

### FABRICA DE GAS

— C O K —  
Clase superior

### Fallecimiento en Villacarlos

En el pueblo mencionado falleció ayer el suboficial arillero don Antonio Piña y Bonnin, persona apreciada por sus amigos y sus convecinos.

Nos asociamos al sentimiento que en Villacarlos ha producido la muerte del señor Piña Bonnin y al transmitir a su familia la expresión de nuestro pesar la dirigimos especialmente a la señora viuda doña Caridad Martínez, a sus hijas doña Jerónima y don Antonio y a los hermanos del finado doña Francisca y don Juan.

Esta tarde a las 18 se efectuará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, calle de San Pedro 44, Villacarlos, al cementerio de dicho pueblo.

### ¿Quiéren saborear un riquísimo Anís Dulce?

#### PIDAN ANIS BELTRAN

VENTA:  
Principales colmados y Perfumería Astra

### Visita de inspección

Procedente de Palma ha llegado esta mañana un teniente coronel de la guardia civil acompañado de su ayudante para pasar revista a las fuerzas de dicho Instituto en esta isla.

Sean bien venidos.

### FABRICA DE GAS

— C O K —  
Servicio a domicilio

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—«Los héroes del mar» se titula el film estrenado ayer, una bella y sugestiva comedia dramática de costumbres, en la que se describen con naturalidad y verismo las de un pueblo de pescadores de Nueva Inglaterra.

Al propio tiempo esa serie de cuadros copiados del natural con atrayente fidelidad va acompañada de un himno en loor de esos esforzados héroes del mar que en lucha con los elementos y las tempestades arriesgan constantemente la vida, hasta el extremo de que con atterrador frecuencia se pierden muchos, para proveer el mundo de pescado que nunca parecerá caro si se tienen en cuenta los peligros y fatigas que cuesta capturarlo.

En la odisea marítima «Los héroes del mar» conjugan admirablemente el tema amoroso Bárbara Bedford, Renée Adorée, Roberto Frazer y Frank Keenan.

### Regimiento Infantería de Mahón número 63

#### Depósito de víveres

Necesitando adquirir al Regimiento los artículos detallados en el presente anuncio se hace saber, a fin de que se puedan presentar proposiciones en el Despacho del Comandante Mayor del mismo (calle San Roque número 18), teniendo entendido que la adjudicación se hará el día 30 y que el suministro comprende el próximo mes de junio.

#### ARTICULOS

Patatas, Verduras, Judías tiernas, Habas tiernas y Frutas.

### Liga de peatones

Los parisinos han fundado la Asociación o Liga de los peatones (así consta en el «Diario Oficial») para defensa de los que van a pie contra los que se deslizan sobre ruedas.

La agrupación para defenderse de un peligro o evitarlo es muy humana y tan instintiva su idea que no hace falta grandes excitaciones y propaganda para que adquiere forma, se cristalice y surja en nuestra vida social.

Es una derivación de ese automovilismo obsesante y ciego que atropella, lesiona y mata.

### FABRICA DE GAS

— C O K —  
Clase superior

### Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo que salió ayer tarde para Barcelona, fueron embarcadas 17 toneladas de carga varia, figurando lo siguiente: 34 jaulas con 459 gallinas, 70 conejos, 750 pollos, 152 palomos, 95 cajas con queso, 4 con pescado, 8 con langostas, 1 aún, 15 reses lanaras, 17 vacunas y 5524 docenas huevos.

Importación.—Hoy ha traído el vapor correo 55 toneladas de carga; entre ella había 390 sacos con cemento y yeso, 97 con serrín, 44 bidones con gasolina, 15 barriles con cerveza, 28 cajas con cerillas, 240 bultos con fruta fresca y tomates procedente de Palma.

De Valencia había 214 bultos con arroz, cebollas, tomates, patatas, azúcar y otras mercancías.

### ¿Cuál es el licor más delicioso?

#### EL LICOR DORA BELTRAN

VENTA:  
Principales colmados y Perfumería Astra

## SOLEDAD IBERIA

Por causas imprevistas esta Junta Directiva hace saber a los señores Socios de la misma y al público en general que el baile que se había de celebrar esta noche en el salón Trianon tendrá lugar mañana a las 9 en punto de la noche habiéndose fijado esta hora por expreso deseo de las clases subalternas de los buques alemanes, por lo que rogamos la más exacta puntualidad a los asistentes al acto.

### LA JUNTA DIRECTIVA.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables 5 por 100, y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de la Deuda Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También paga a los otros cupones algunos de ellos libre de comisión.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

DOMINGO 30 MAYO 1926 DOS SESIONES  
Tarde a las 6 y media. Con cuarteto.—Noche a las 9 y tres cuartos. Con quinteto  
Éxito, éxito de la hermosa e interesante película en siete partes de Loew Metro, del programa Vilaseca Ledesma, S. A., que lleva por título

## Los héroes del mar

Sublime interpretación de los artistas Bárbara Bedford, Roberto Frazer y Frank Keenan  
Completará el programa la REVISTA EVA NUM. 8 con nuevas hazañas del Gato Periquito y una cómica en una parte de gran risa.

PROXIMAMENTE:

## LA GITANA BLANCA

Por la predilecta actriz Raquel Meller

## CASINO DEL CONSEY

SABADO día 29 de mayo. SESION DE GRAN MODA A las 9 y media.—CUARTETO  
¡¡Otro triunfo de la gloriosa marca FOX, la más acreditada!!  
Estreno de la grandiosa novela en 6 partes original de BOOTH TARKINGTON

## Sota, caballo y rey (Kirby el del camafeo)

Lucha trepada entre el amor y el sacrificio, grandemente interpretada por JOHN GILBERT el simpático galán joven y la bella GERTRUDE OLMSTED.

Portentosa Super-Producción dirigida por JOHN FORD el mago director de la casa FOX el creador de la grandiosa epopeya EL CABALLO DE HIERRO.

Ocho días consecutivos en el aristocrático Salon «Kursaal» de Barcelona  
Completará el programa NOTICARIO FOX y la cómica TRISTE PERO CIERTO.

DOMINGO: Sesiones a las 6 y media y 9 y media. El mismo grandioso programa

## Nuestros huéspedes alemanes

### Su estancia en Mahón

## En el campo de la Unión

#### Partido de foot-ball

Ayer tarde celebróse en el campo de la calle de San Carlos un partido de foot-ball entre un equipo del crucero «Elsass» y un equipo mixto de la Unión Sportiva formado por jugadores de la primera línea y del Reserva.

El partido tenía carácter benéfico y asistió a él una concurrencia extraordinaria, como los días de las grandes luchas, ocupados los palcos en su totalidad, muchos de ellos por bellas mujeres que prestaban mayor encanto a la fiesta. En los palcos del centro tomaron asiento el Almirante de la escuadra alemana, Jefes y Oficiales de las dotaciones de los buques, señor Cónsul de Alemania y las primeras autoridades civiles, militares y de marina.

En las gradas se apiñaba compacta multitud que rodeaba también el campo en su totalidad, formando varias filas. El aspecto era espléndido, sobre toda ponderación.

En la terraza cercana a los palcos se situó la banda del «Nimphé» y junto a la grada la banda municipal que dejaron oír selectos números antes de comenzar el partido y durante el descanso.

La banda alemana fué aplaudida mucho por su ajuste y por el buen gusto con que interpretó distintas piezas.

Asistieron al partido los Exploradores, que fueron hasta el campo en correcta formación.

Cuando aparecieron los jugadores alemanes se les recibió con muchos aplausos que se repitieron al llegar los jugadores de la Unión. Los primeros vestían de blanco.

El equipo alemán fué obsequiado con un hermoso ramo de flores y un banderín con los colores de la Unión Sportiva y el escudo bordado en el centro, adornado con los lazos de los colores de las banderas española y alemana.

Los alemanes regalaron a la Unión Sportiva un escudo del buque «Elsass», de metal sobre inádera con una inscripción dedicatoria.

Dada la señal de comenzar el partido, por el colegiado catalán señor Andreu, efectuaron el saque los alemanes.

El equipo del «Elsass» resulta excelente, causando muy buena impresión; pues forman un conjunto difícil de obtener en la dotación de un solo buque. Son los del «Elsass» muy semejantes al otro equipo alemán que jugó el martes en el Stadium Mahonés, fuertes, valientes, rápidos en sus arracadas y mostrando deseos de marcar. Dentro de un juego duro, se portan con gran nobleza y lealtad.

Claro que era muy difícil obtener la victoria sobre un equipo tan experimentado y hábil como el de la Unión Sportiva, el de mejor técnica de los equipos de Baleares, como lo acreditó conquistando el preciado y envidiable título de campeón de estas islas.

Sin embargo, los alemanes sostuvieron el juego con habilidad y valentía, haciéndose la lucha interesantísima en forma que complació grandemente a la concurrencia.

Se inició el juego con un ataque de la Unión

que culminó con un shot espléndido de Morro, admirablemente bloqueado por el guardameta alemán.

No tardaron en devolver el ataque los blancos y cuando el goal parecía inminente, Javier con una oportuna y valiente salida arrebató el balón de los pies de un delantero.

A los cinco minutos de juego Darwin lanza un tiro largo que recoge Morro y de un shot imparable obtiene el primer goal, recibido con grandes aplausos.

Los blancos buscan el empate y pronto lanza el extremo izquierdo un fuerte tiro que bloca Javier.

En una hábil combinación, los medios y delanteros locales logran llevar el balón a la puerta contraria y después de reñida lucha obtienen el segundo goal.

Sigue a esto un shot del extremo derecha blanco que es bloqueado por Javier. Continúa el ataque de los alemanes que logran tirar un corner y luego en buena arrancada el medio centro blanco lanza un buen shot que mete el balón en las mallas, siendo recibido este goal de los alemanes con una merecida ovación que dura largo rato.

Replican los locales y la defensa alemana se ve obligada a ceder corner. Tíralo Morro y salva la defensa flojamente, recogiendo otra vez Morro y lanza un centro que aprovecha Nicolás para obtener el tercer goal.

Al poco rato termina la primera parte. Reanudado el juego, la Unión se impone y lleva casi siempre la iniciativa. Tiranse dos corners contra la puerta de los blancos sin resultado; pero sigue el ataque unionista y Canalda marca el cuarto goal para su equipo.

En otros dos corners contra los blancos y en la lucha que a ellos sigue se hacen extraordinariamente la defensa y el portero. Femenias lanza un shot bien dirigido que bloca el portero, pero el balón se le escapa de las manos y Morro aprovecha la ocasión para marcar otro goal.

Reaccionan los blancos y logran llevar la lucha a la puerta unionista que se ve en peligro constante; un buen tiro pasa rozando el poste y otro shot es rechazado con dificultad por Javier.

En una arrancada unionista, Canalda lanza un tiro largo y el balón entra otra vez en las mallas.

Nuevos ataques de los blancos que salva la defensa y termina el interesante partido entre los aplausos de la concurrencia.

Ya hemos dicho que el equipo del «Elsass» mostró su buena forma y sostuvo la lucha sin que decayeran sus ánimos, a pesar de que la suerte se les mostró poco propicia.

En el buen conjunto del equipo resalta la labor del guardameta, con buena vista y decidido y seguro; buenos ambos defensas, espléndidos el medio centro y el delantero centro, y excelente el interior derecha.

Los unionistas todos muy bien, con su habitual y seguro juego de combinación por medio de pases largos y arrancadas de los extremos; los jugadores del Reserva no les fueron a la zaga a los del primer equipo; des tacaron Morro y Nicolás.

El árbitro, señor Andreu, bastante acertado. Toleró, a conciencia de lo que hacía, las faltas de «out».

Al terminar el partido se saludaron nuevamente con hurras los jugadores, el público prorrumpió en aplausos y la banda de música alemana ejecutó el Himno Alemán y la Marcha Real que fueron escuchados de pie y acogidos con grandes aplausos.



Nuestros huéspedes fueron obsequiados con pastas, vinos y refrescos. El desfile resultó muy hermoso y duró largo rato, llevando luego la animación a las calles del centro de la ciudad.

Información que facilita el Consulado alemán

Nos complacemos en publicarla. Es la siguiente: El próximo sábado día 29 actual, de 6 a 8 de la tarde, la banda de música que lleva a bordo el crucero de guerra alemán «Nymph» dará un concierto en honor de nuestra ciudad, en el paseo de Isabel II, de la Explanada.

En vista que el buen tiempo ha tomado carta de naturaleza, y ha mejorado la temperatura, esta Junta Provincial de la Liga Marítima Española prepara para la tarde del próximo domingo un festival marítimo en nuestro puerto y como acto de despedida dedicado a los marineros alemanes que han sido estos días nuestros dignos huéspedes, se celebrará una regata importantísima, como hace muchos años no se ha presenciado en nuestro puerto; tomarán en ella parte dos embarcaciones del buque «Elsass» y otras dos del buque «Hessen»; las cuatro embarcaciones irán tripuladas por número importante de remeros. La Liga ofrecerá una copa con dedicación a la tripulación que resulte vencedora.

Teniendo en cuenta la importancia del acto nuestra Alcaldía solicitará del Excelentísimo señor Gobernador Militar que el concierto de todos los domingos de seis a ocho de la tarde, se dé al público en el muelle de Calafiguera, a la vista de los buques alemanes.

También habrá concierto en la terraza de la Liga Marítima y en el muelle se organizará un baile popular en honor de las tripulaciones alemanas.

Se ruega a los propietarios de las embarcaciones que todas tomen parte en la fiesta, contribuyendo al esplendor de nuestro hermoso puerto.

La Sociedad «Beria» organiza en el Salón del Triunfo un baile en honor de las clases subalternas de los buques de guerra alemanes, que se celebrará el sábado día 29 a las nueve de la noche.

El crucero «Nymph», que enarbola la insignia del contralmirante Wiefing, saldrá el domingo a las tres de la tarde para Málaga.

El lunes a las siete de la mañana saldrán el «Elsass» para Barcelona y el «Hessen» para Cartagena.

En Vigo a mediados de junio se reunirá toda la flota alemana de seis buques donde permanecerán dos días, emprendiendo, desde aquel puerto español viaje directo de regreso a Kiel.

a lo que no me opuse; siempre que mi sacrificio fuese premiado mediante el permiso de poder instalar una carnicería en mi domicilio, percibiendo así los mismos derechos que tiene otro ciudadano, el cual lleva ya mucho tiempo expendiendo carne fuera de la Plaza del Mercado, contestándome que era imposible acceder a mis deseos.

Siendo inútiles todos mis razonamientos y no pudiendo convencer al señor Alcalde demostrándole se me negaban los derechos por otros adquiridos, no quise ceder el terreno que me pedían, apesar de serme muy violenta mi determinación, por estimar mucho esta bella ciudad, casa de mi familia y de mi felicidad.

Espero que el pueblo ciudadalano se penetrará del caso y juzgará a los causantes o causante que impiden la proyectada reforma de las vueltas de la calle de José M.º Cuadrado.

ANTONIO CAPELLA. Ciudadela 26 de mayo de 1926.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor correo «Delfín», con el pasaje y carga. —Procedente del citado puerto debe llegar mañana el «Mahón».

—Esta mañana a las siete ha llegado el «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma con el pasaje, carga y correspondencia. Capitán don Guillermo Company.

Saldrá esta tarde a las ocho y media para Palma.

—Esta mañana ha llegado a nuestro puerto la balandra a motor «Vanrell» de la compañía Naviera Mallorquina que trae ochenta toneladas de maíz procedente de Barcelona.

Animación en el puerto

Desde que se hallan anclados en nuestro puerto los buques de guerra alemanes, se ven los andenes del muelle muy concurridos.

También cruzan por las aguas del puerto muchas embarcaciones de los propios buques que transportan la dotación desde a bordo.

Nuevo destroyer

Según noticias oficiales, en Cartagena se han llevado a efecto con gran éxito las pruebas del nuevo destroyer «Churrucá», el barco más rápido del Mediterráneo, llegando a alcanzar una velocidad de 39 y media millas.

Las principales características del «Churrucá» son: velocidad media sobre una base, 37'42; media durante cuatro horas, 37'84; velocidad de contraata, 26 millas.

El nuevo crucero se ha hecho con material, maquinaria y personal español en su mayor parte.

Buque en reparación

El hermoso vapor «Jaime II», de la Trasmediterránea, se halla actualmente en el puerto de Barcelona en donde se le reparará durante unos días.

Después se dice que irá a sustituir al buque motor «J. J. Sister», que tiene su línea de Barcelona a Valencia.

Buque averiado

Alicante 19.—Entró en este puerto el vapor «Españoleto» de la Trasmediterránea, conduciendo a remolque al laúd «Joven Sebastián», que encontró desmantelado a 22 millas de la isla de Tabarca.

El barco venía de Barcelona a Málaga con carga general cuando fué sorprendido por un fortísimo temporal, que le rompió el palo mayor, quedando a merced de las olas.

Un buque inglés que pasó cerca, y al que pidieron auxilio, no se lo prestó.

ALERTA

Por empréstitos y buenas colocaciones de dinero consulte a MIGUEL BAGUR Y GONALONS quien vive en la Plaza de San Francisco número 20.

Banco de Menorca Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data from the Bolsa de Barcelona, dated May 27, 1926. It lists various securities, exchange rates, and market prices for different types of bonds and currencies.

OBRA NUEVA BIBLIOTECA TEOSOFICA DE LAS MARAVILLAS LA ESFINGE ¿Quién somos? ¿De dónde venimos? ¿Adónde vamos? Por MARIO ROZO DE LUNA Precio: SIETE PESETAS

FORO BALEAR AGENCIA JURÍDICO ADMINISTRATIVA Sintax, 4 Palma de Mallorca Gestión y trámite de solicitudes para registro y permisos para conducción de automóviles.

MENORQUIN que quiera dedicarse al comercio de venta de huevos y aves en Barcelona como agente comisionista, solicite referencias por escrito en la redacción de este diario.

SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

DE MARRUECOS Después de la rendición de Abd-el-Krim

Entrega de los prisioneros Júbilo, plácemes, comentarios

Barcelona 27 a las 25-30.

El cabecilla es prisionero. Madrid.—Se sabe que Abd el Krim está ya bajo la vigilancia y la custodia directas de los franceses.

Efectivamente, a las cinco y quince minutos de la madrugada de hoy, jueves, Abd el Krim se ha dado prisionero a las tropas del puesto francés al norte de Targuist.

Mañana, el cabecilla de la sofocada rebelión rifeña, será conducido a Tazza.

Alegria general. Los últimos acontecimientos desarrollados en Africa y las noticias que de allí vienen producen emoción y alegría en toda España.

A la presidencia del Gobierno llegan miles de telegramas expedidos en provincias y en el extranjero.

Los prisioneros. A los prisioneros franceses recién libertados, que son todos los que había, les ha visitado el señor Perent en nombre de la Asociación de Mutilados y les ha prodigado auxilios.

Los ex-prisioneros le han confiado cartas para que las curse a su destino.

De Melilla se han remitido socorros para los prisioneros españoles recién rescatados. Se ignora si están todos, pues dada la precipitación de la entrega aun no se ha hecho el riguroso recuento que es preciso para averiguar si faltan algunos.

También da lugar a cierta confusión el conocimiento de la nacionalidad de los extranjeros, ya que entre los 285 rescatados hay algunos argelinos y senegaleses.

Himnos triunfales. Madrid.—El marqués de Estella se muestra satisfechísimo y los ministros le hacen coro. Aseguran que el éxito ha sido completo.

Por otra parte los señores gobernantes declaran que su Presidente, el marqués de Estella, ha examinado el problema de Marruecos con clara visión, demostrada primero en el repliegue de Xauen, luego en el desembarque de Alhucemas y últimamente al prever y predecir la inutilidad de la conferencia franco-hispano-rifeña de Uxda.

La prensa española reconoce unánime la importancia del triunfo de Marruecos. Para solemnizarlo se han puesto colgaduras en los edificios oficiales.

El Rey ha dirigido una expresiva felicitación al Gobierno y al ejército obsequiando con una comida extraordinaria a las guardias del interior y exterior de palacio constituidas por tropas de alabarderos la primera y por fuerzas del ejército la otra.

El diario «Upretista» «El Debate» concentra sobre la persona del marqués de Estella to-

das las satisfacciones y alabanzas y en un escrito de lisonja y halago pide que se le premie con el tercer enorchado y se le dé por lo tanto la jerarquía de Capitán General y Príncipe de la milicia que hoy sólo tiene don Valeriano Weyler, duque de Rubí y marqués de Tenerife.

El Gobierno ha transmitido una expresiva felicitación al general Sanjurjo.

En todos los campamentos franceses y españoles de Marruecos cunde el júbilo ante las últimas noticias que acentúan con la aureola de un gran éxito el rasgo muy lisonjero que desde hace días presentan los asuntos de Marruecos.

En todos los zocos se ha publicado la noticia de la sumisión de Abd-el Krim.

Muchos diplomáticos acreditados en Madrid se personan en el palacio de Buena Vista para felicitar al Gobierno.

De la campaña victoriosa. Hasta ayer los franceses siguieron el plan adoptado para la ocupación de Targuist y de la cabila de Beniurriaguel.

La fracción de Tanseman ha ofrecido la entrega de trescientos fusiles, cuatro cañones y cinco ametralladoras.

Cinco jefes de Bocoya han presentado las armas que tienen en su poder y las han entregado a la posición de Malmusi.

También se han sometido dos tribus de Beni Zaruel.

En todas las zonas se intensifican las sumisiones.

Los colaboradores franceses. La prensa francesa asegura que la colaboración con España nunca fué más necesaria que ahora.

Unidas Francia y España han de emprender un trabajo de afirmación sobre una base sólida para establecer en el Rif un régimen definitivo e impedir en lo futuro los alardes bélicos.

Añade la prensa francesa que los ensueños y las ilusiones bolcheviques y pangermanistas se han desvanecido y que Francia ha sabido defenderse contra ellos, no obstante haber perdido un millón setecientos mil hombres que murieron en la gran guerra.

El Residente de Francia en Marruecos señor Steag ha comunicado a S. M. el Sultán la noticia de la rendición de Abd-el-Krim.

Referencias oficiales. No han llegado a Tazza ni el Alto Comisario de España general Sanjurjo, ni el jefe de su estado mayor, coronel Godad.

Sólo han ido allí el comandante Ungria, el capitán Lázaro y un intérprete para presentar la entrega de Abd-el-Krim y tomar nota de los nombres y demás datos de los prisioneros que se devuelven.

Se ha sabido que en la toma de Los Morabos murió el capitán de infantería don Leopoldo González Céspedes.

Los generales Primo de Rivera, Jordana, Director de Colonias y Protectorados y duque de Tetuán, Ministro de la Guerra, han celebrado una larga entrevista esta tarde. Interrogado luego por los periodistas el general Jordana les dijo: —Nada nuevo señores. Nuestro embajador en París, en contacto con el gobierno francés telegrafiará sus impresiones. Una nota oficiosa del Gobierno confirma que han sido libertados ciento seis prisioneros españoles y que aun queda mucho por hacer para consolidar la paz.

Información del día Los últimos sucesos

Una irregularidad administrativa. Madrid.—Se ha abierto una información relativa a una irregularidad administrativa.

Se trata de averiguar algo relacionado con la entrega de cantidades por razón de giros postales a los soldados de Africa.

Los navegantes aéreos. Barcelona.—Todavía no ha aparecido el cadáver del mecánico víctima del accidente aéreo ocurrido hace pocos días.

El Círculo Ecuéstre organiza un homenaje al marino señor Durán, ex tripulante del «Plus Ultra».

El mecánico Rada después de declarar en méritos de la causa por un accidente automovilístico, ha salido para Valencia.

Un negocio matrimonial muy lucrativo. Nueva York.—Carl Fisher es un sujeto de industria que ideó y practicó por largo tiempo un negocio matrimonial muy lucrativo.

Hacia el amor hasta sancionarlo con el matrimonio a mujeres poseedoras de alhajas de gran valor que aquel vidvidor se apropiaba.

Hasta ahora que se le ha detenido Carl Fisher ha logrado en el espacio de dos años casarse cincuenta veces y hacerse con un millón de joyas arrebataadas a las esposas víctimas del tunante.

Telegrama Oficial facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 28, 1'00. Parte de la guerra, Se ha realizado una operación en Kudia Cherkan, en el sector de Axdir, avanzando las fuerzas hasta situar sus puestos avanzados a la margen que ocupan la derecha del río Guis y manteniéndose por la izquierda el enlace con las fuerzas francesas que ocupan la parte meridional de Yebel Hasman.

La operación se ha desarrollado con completa normalidad, sin resistencia alguna, poniendo los aduzares bandera blanca.

Sin más novedad en la zona del protectorado. Según noticias recibidas, la rendición de Abd-el-Krim ha tenido lugar a dos kilómetros al noroeste del zoco del Arbaa de Targuist.

Se han sometido las cabilas de Beni Gumir Beni Fah.

AUTO FORD COMPLETAMENTE EQUIPADO. MODELO 1925, SE VENDE. Razón, Buen Aire, 35. Tipografía Mahonesa, calle Nueva.—Mahón.

REMITIDO

Señor Director del periódico LA VOZ DE MENORCA, «El Iris» y «El Bien Público».

Muy señor mío: Le agradeceré inserte el precedente escrito en el periódico de su digna dirección por lo que le quedará muy agradecido, dándole por ello las más expresivas gracias anticipadas este su afectísimo y s. s. q. e. s. m.

ANTONIO CAPELLA.

En una de las reuniones celebradas por el excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, se acordó adquirir el terreno necesario para dar continuidad a las vueltas de la calle de José M.º Cuadrado interceptadas en el día de hoy por dos casas, una de ellas propiedad mía.

Llamado que fué al domicilio del señor Alcalde, éste me manifestó si tenía inconveniente en ceder al excelentísimo Ayuntamiento el terreno necesario para dar continuidad a las vueltas anteriormente mencionadas contribuyendo así al embellecimiento de la ciudad y a la vez al beneficio que reportaría a todos los ciudadanos tan importante mejora

Stadium Mahonés DOMINGO DIA 30. A LAS 6 DE LA TARDE GRAN PARTIDO DE DESEMPATE entre el formidable primer equipo del buque alemán «HESSEN» Y EL MAHON F. C. Campeón de Menorca El Mahón F. C. correspondiendo a las atenciones recibidas del equipo visitante, ha ofrecido una artística copa, que se jugará en dicho partido. PRECIOS: Palcos 5'00 ptas., entrada general 1'00, socios 0'50, tropa 0'50, señoras 0'20, señoras socias entrada gratis. Quedan invitadas a dicho partido las dotaciones de los buques alemanes.

Aviso al comercio Está a la carga en Barcelona para este puerto el pailebot a motor JUPITER Para encargos en Barcelona, Sra. Moll, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet.



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

## G A S

Para mayor comodidad de todos los abonados  
**NUESTRO SERVICIO ES PERMANENTE**

FABRICA DE GAS

### La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de tintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC., y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a

Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### LE PHENIX

Compañía francesa de Seguros sobre la vida

CAPITAL SOCIAL: 6.000.000 DE FRANCO

FUNDADA EN 1844

GARANTIAS: 479.562.002,13 DE FRANCO

Dirección para España:

MADRID. - BARQUILLO 7

Agente General para Baleares:

DON JUAN T. VIDAL

DR. ORFILA, 8. - MAHON

(Autorizado por decreto fecha 17 Noviembre 1925)

### Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3 00
DE FLEURY. — «La angustia humana»	5 00
PARRETT. — «En el umbral de lo invisible»	5 00
PERRIN Y WATHIEU. — «La Obesidad»	5 00
CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6 00
LE BON. — «El desequilibrio del Mundo»	5 00
IANET. — «Medicina psicológica»	5 00
ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna»	4 00
BRANTOME. — «Vida de las damas galantes»	5 00
RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel»	5 00
HEUTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra»	5 00
HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor de las Mujeres y del Matrimonio»	5 00
PREVOST. — «Su querida y yo» (Novela)	5 00
WELLS. — «El Nuevo Maquina-velo» (Novela)	6 00
FLAMMARION. — «La muerte y su misterio»	6 00

### TARIFA DE ANUNCIOS

#### DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

##### Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones	5 00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5 00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0 50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones	5 00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8 00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1 00 »
Más de 10 líneas a 0 15 la línea por inserción	

##### Entrefiletos y entresueltos

A 0 25 pesetas la línea por inserción.

##### Remitidos y comunicados

A 0 15 la línea por inserción.

##### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones	7 50 pts.
De 4 a 6 inserciones	15 00 »
De 7 a 10 inserciones	20 00 »
Más de 10 inserciones a 1 75 pts. inserción	

##### Hasta diez centímetros:

Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

##### Hasta catorce centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

##### OBSERVACIONES.

1. La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un adelanto.

2. No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y el precio en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.

3. Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa.

4. Todos los anuncios sufran un aumento de diez céntimos por cada inserción para pago del timbre.

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

##### De un octavo de página

Por una inserción . . . . . 10 00 pts

Por dos inserciones . . . . . 15 00 »

Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

##### De un cuarto de página

Por una inserción . . . . . 20 00 pts

Por dos inserciones . . . . . 30 00 »

Cada nueva inserción 7 50 pts. de aumento

##### De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

##### De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

##### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . . . 7 50 pts

A dos columnas . . . . . 20 00 »

Un octavo de página . . . . . 55 00 »

Un cuarto de página . . . . . 50 00 »

Media página . . . . . 75 00 »

Página entera . . . . . 100 00 »